



GESTORIA ADMINISTRATIVA

ESPARDUCER

Sto. Cristo del Mar, 19 - BENICARLO - Teléfono 117

Carnets y Licencias de
conducción
Pasaportes
Autorizaciones Industriales
Hacienda
Patentes y Marcas

Matriculación y Legalización
de toda clase de vehículos
Licencias de caza
Créditos Agrícolas y de
Vivienda
Pago de multas

TRAMITACION RAPIDISIMA

— — — — —

Mutua General de Seguros

*Sucursal o Delegación en todas las capitales y
poblaciones importantes de la Península,
Islas Baleares y Zonas de soberanía*

Accidentes de Trabajo

Enfermedad Libre

Accidentes Individuales

Responsabilidad Civil

Incendios y Vida

Entidad Colaboradora de la Caja Nacional
del Seguro de Enfermedad

DELEGADO

VICENTE FABREGAT

Sto. Cristo del Mar, 19 - BENICARLO - Teléfono 171

Mosaicos Bellmunt

Jaspes e
imitaciones

mármol en
todos colores

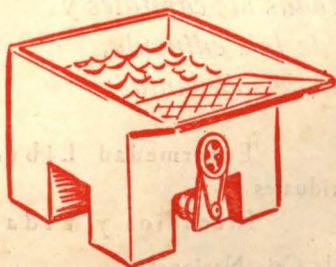
em
Columnas para
el alumbrado
público



Lavaderos - Fregaderas

Peldaños

Marcos de ventanas
de todas medidas



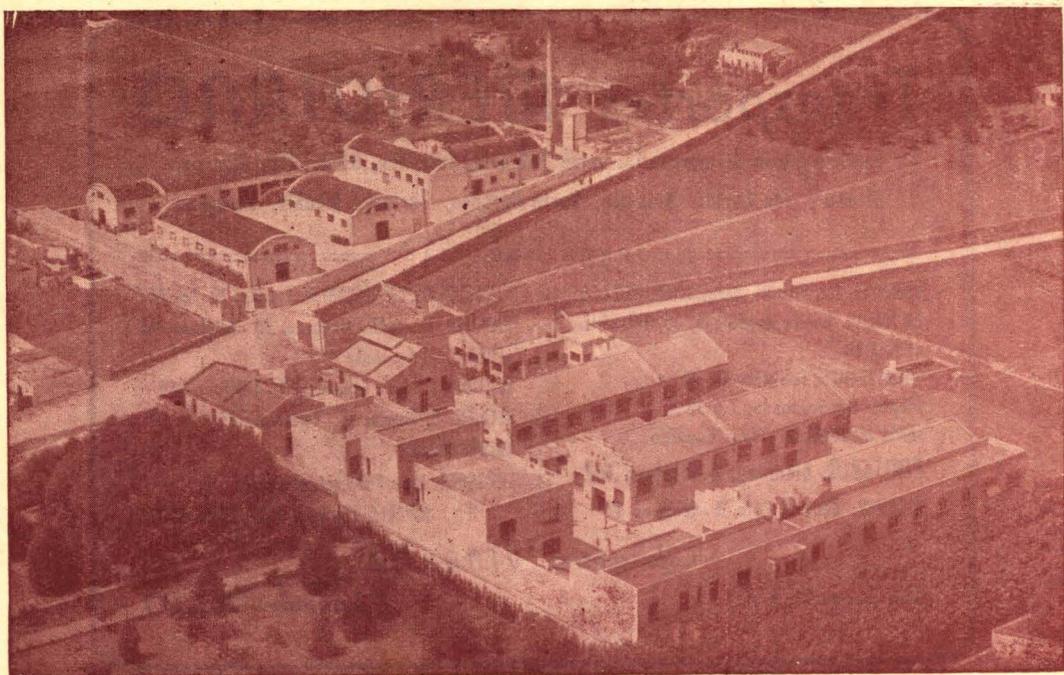
Lavadoras Bellmunt

Desde 1.775 a 3.000 pesetas

em
JOSE BELLMUNT

Avenida Yecla, 40

BENICARLO



LACAS & PINTURAS, S. A.

FABRICA DE PINTURAS MODERNAS

Esmaltes, barnices y lacas para todas las industrias a base de nitrocelulosa, resinas sintéticas y al aceite.

PINTURAS PLASTICAS PARA DECORACION

Domicilio Social: MADRID - C. Hileras, 4 - 4.º - Tel. 48 52 12



**Depósito y Sucursales:
M A D R I D**

Hilarión Eslava, 28 - Telf. 23 84 71



BARCELONA

*Avenida Generalísimo, 388
Teléfono 22 30 58*

VALENCIA

*Avenida Guillén de Castro, 115
Teléfono 35 17 60*

Fábrica en BENICARLO (Castellón) - Teléfonos 80 y 229

LA CIUDAD

En un término municipal microscópico (4.795 Has.) se levanta la mediterránea ciudad de Benicarló que debe su vida floreciente a la trilogía económica: mar, huerta e industria. Y sobre todo al trabajo y tesón de sus hombres que saben extraer las riquezas, transformarlas y mejorar su ciudad.

El crecimiento de Benicarló ha sido rápido; de 7.456 habitantes que contaba en 1930 y tras la crisis de la guerra de Liberación, adquiere un rapidísimo ritmo alcanzando en 1956 la cifra de 10.137 habitantes y en el año actual la de 10.630 habitantes.

Sus calles eran como torrenteras, con la típica pero inhóspita calle de San Francisco entablillada de muros, asomándose al barranco y el Paseo de la Liberación, que une la población a la estación de ferrocarril, polvoriento como un camino vecinal, se ha convertido en los últimos años en una población con casi todas sus calles y paseos urbanizados y asfaltados y en vías de serlo lo poco que resta todavía.

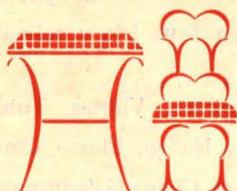
Dotada de agua potable desde 1886, en los últimos años ha sido mejorado y ampliado su servicio de agua corriente, que por el rápido crecimiento de la población había quedado insuficiente.

Otro de los problemas, general en España, es el de la vivienda, atendido también por organismos oficiales que han construido en el puerto un grupo de 42 viviendas para pescadores, moderno, práctico y hermoso, pero que no cubre las necesidades de este ramo; así mismo se ha construido otro grupo de 48 viviendas por la Delegación Sindical del Hogar; la mutualidad Fontcuberta ha construido, también en el puerto un bloque de 18 viviendas. En el pasado mes de mayo el Ilmo. Ayuntamiento de la Ciudad efectuó la donación a la Delegación Nacional de Sindicatos de los terrenos necesarios para la construcción, por la misma, de 120 viviendas de tipo social en esta ciudad.

Para atender a las necesidades públicas se ha construido un Mercado al por mayor de frutas y verduras. Así mismo para un día de las próximas Fiestas Patronales está prevista la inauguración oficial del nuevo Mercado de abastos al por menor.

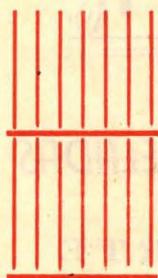
La edificación del Instituto Laboral, ya terminada, servirá los

Taller de Cerrajería



Especialidad en Trabajos de
Artesanía, Balcones, Verjas,
Barandillas, Puertas, Muebles
de hierro para la decoración
de interiores, Azoteas, Jardín
y Lámparas forjadas

Francisco Delshorts



Soldadura Autógena

y Eléctrica

Smo. Cristo del Mar, 75

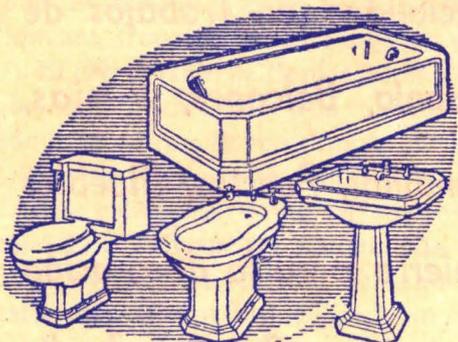
BENICARLO

HOJALATERIA FONTANERIA CALEFACCION

“ LA MADRILEÑA ”

PROPIETARIO: DOROTEO ALMODOVAR

Conde Luchana, 32 — BENICARLO — Teléfono 151



Instalaciones de garantía

Cuartos de Baño y Aseo
en agua fría y caliente

Loza Sanitaria, Vidrios, Tube-
rías de Hierro, Plomo, Cinc,
Hojalata, Chapa Galvanizada,
Negra y Grifos en general —

PASTELERIA SOLER

ESPECIALIDAD EN TARTAS HELADAS

HELADOS DE CORTE

TELEFONO 25

BENICARLO

La Mutual



del Turia

Domicilio social: VALENCIA - Calle Lauria, 8

Delegado en CASTELLON:

D. Angelino Serrano Tomás - Calle Enmedio, 53 - 1.º

Asociación Española de Socorros Mutuos para casos de

Invalidez

Cirugía

Vejez

Fallecimiento

Se trata de una Entidad de Previsión que con muy pocos sacrificios económicos le proporcionará a V. y a sus deudos la tranquilidad por el futuro incierto

Millares de personas atestiguan la veracidad de esta afirmación

Consulte lista de socios y cuantos detalles puedan interesarle a

Francisco Pons

César Cataldo, 51

BENICARLO

Óptica Cevy

{ Relojería y Platería
Objetos Regalo }

General Aranda, 16 BENICARLO Teléfono 161

Pastelería San Jorge

TARTAS HELADAS

HELADOS Frijo

Ferreres Bretó, 56 - BENICARLO - Teléfono 223

CERVEZA

San Miguel



intereses culturales no solo de la ciudad sino de una extensa zona alejada de los Centros de Enseñanza Media.

La ciudad, a pesar de su desarrollo industrial no ha perdido su carácter agrícola.

Todo el campo de Benicarló, aun en el siglo XIX, estaba cubierto de viñedos que producían caldos excelentes, de gran graduación, siendo Benicarló el centro de elaboración de vinos de toda la provincia, sacándose marcas que se exportaban a Francia, Rusia y sobre todo a Inglaterra, además de proveer a los pueblos de la costa española, con una importante industria auxiliar de tonelería. A fines del siglo XIX la recuperación de la viña en Francia produjo un comienzo de decadencia de la viña de Benicarló, decadencia que se convirtió en ruina cuando a principios del siglo XX la filoxera se propagó por nuestra región, produciendo una espantosa crisis en la agricultura que llevó a la miseria a muchas familias que dejaban las casetas de campo abandonadas y emigraban al no poder pagar los arrendamientos, produciendo con ello, un descenso en la población.

La replantación de los campos con almendros, olivos y algarrobos y la guerra del 14-18, encareciendo los productos del campo, hacen que los labradores vuelvan a la tierra, que mejore su condición y que algunos compren las fincas que trabajan; con ello aumenta la población y mejora el nivel de la vida.

Las huertas son incipientes, regadas con agua de pozo. La diferencia de riego para el labrador es fundamental. Cada finca, a veces muy pequeña, tenía un pozo con noria de madera, antiquísimo, con tracción animal, de las que hoy quedan muy pocas, siendo sustituidas por motores, pero esta agua cerca de la costa es salobre y muchas cosechas no pueden hacerse con este riego. Para ampliar y mejorar los regadíos se necesitaban nuevas formas de captación de agua, formándose los primeros sindicatos de regantes, con lo cual los labradores son propietarios del agua.

El labrador se convierte en propietario de las tierras que trabaja, mejora su vivienda y en ocasiones se traslada a vivir a la ciudad, y es cabeza de una familia labradora, en la que todos trabajan desde el amanecer y sin descanso, poniendo su alma en el cultivo de la tierra.

Continuamente, nuevos terrenos son convertidos en huerta,

Alimente
racionalmente
a sus aves con



Piensas

DULA

Preparados por

Piensas, S. A.

Unión, 59 - VILLANUEVA Y GELTRU

Distribuidor exclusivo para esta Plaza

Benigno Andrés Ancosta

Calle San Mateo, 18

BENICARLO



PIDA SIEMPRE...

ESPUMOSOS
TRINEO

GRANJA AVICOLA

BAILLA

Especialidad en Pollitos

RECIEN NACIDOS

Controlada por C. E. A. S. y registrada
en la Dirección General de Ganadería

574 - Z - W

BEBA...

NARANSOL

...ES LO SUYO

NARANJA - MANDARINA
LIMON

Un buen...

NOYET



EXIJA

el pan fabricado con harinas

LA CELESTINA

HARINAS ESPECIALES VITAMINADAS



LA PUEBLA DE HIJAR

Teléfonos 19 y 28

BENICARLO

Teléfono 178

TECNICO COMERCIAL:

Manuel Urquizu Caldés

IFESA

EN FINA GASTRONOMÍA
MATADERO MUNICIPAL
DE MÉRIDA

I. N. I.

BENICARLO

TELEFONO 178

DROGUERIA

PERFUMERIA

BAUTISTA BONET

OBJETOS REGALO

Mayor, 55 y Olivella, 1

BENICARLO



LOZA CRISTAL

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

AL CONTADO Y A PLAZOS

Rosa Entrada Maura

Rey D. Jaime, 28

BENICARLO

DROGUERIA

PERFUMERIA

Juan Altavella

ESMALTES - PINTURAS - BROCHAS

Rey D. Jaime, 47

BENICARLO

RAVES, S. A.

BARCELONA

PIENSOS

Distribuidores exclusivos

Prats & Feliu

Cereales - Productos Agropecuarios

Cabanes, s/n. - Teléfono 228

Benicarló

con la característica de la elasticidad ante las condiciones físicas y comerciales, dejando de cultivarse las cosechas depreciadas, cambiándolas por las que tienen buen mercado.

Con un trabajo agotador, el labrador de Benicarló ha llevado a cabo pacíficamente una verdadera reforma agraria.

Sin embargo, es necesario un mejoramiento de la horticultura para poder competir con otros mercados. Los problemas actuales son la productividad y la selección con una racionalización del trabajo, la mecanización de los trabajos; en los casos que se requiera, el estudio de las condiciones de la tierra y la lucha contra las plagas.

Otros dos aspectos fundamentales presenta Benicarló: el mar y la industria.

La antiquísima institución del Pósito de Pescadores protegido por Fernando VI, bajo el cual alcanzó la mayor importancia, actualmente depende del Sindicato de Pesca e Instituto Social de la Marina y regula la vida pesquera.

La pesca se hacía con «palangres» y «rastrell» utilizándose una embarcación pequeña a remo.

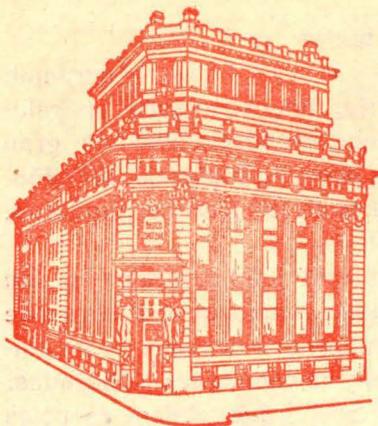
En 1885 comienzan las obras del puerto, pero generalizada poco después la pesca de la sardina, los pescadores marchan a otros pueblos de la costa, por carecer aquí de embarcaciones. Pronto sin embargo, aparecen las primeras barcas a vela para el arrastre del «bou», que van por parejas, con una tripulación de 7 o 9 hombres, cuya vida hasta hace poco fué de ruda actividad, haciendo la mayor parte de las comidas a bordo y pasando muchas noches en el mar.

Durante la veda del verano, los pescadores se dedicaban y se dedican aún a una pesca de gran valor: langostino, salmónete y sepia, que proporciona una gran riqueza. La reenumeración de los pescadores continúa siendo por partes.

La construcción, en 1925, de dos brazos en el puerto da una gran prosperidad y aparecen las primeras barcas a motor.

Una lonja para la venta en subasta del pescado, edificio moderno, sirve los fines comerciales, y para la formación de los futuros pescadores, hay una Escuela de Orientación Marítima y una Escuela Elemental Profesional.

La Matrícula del Pósito de Pescadores nos muestra el rápido



BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4
MADRID

Capital desembolsado 400.000.000 de ptas.

Fondos de reserva 1.050.000.000 de ptas.

385 Dependencias (Oficina principal en Madrid, 297 Sucursales y 87 Agencias Urbanas) en capitales y otras importantes plazas de España y Norte de Africa.

Con su organización interior y su extensa red de Corresponsales en todos los países del mundo realiza toda clase de operaciones bancarias, estando especialmente preparado para la financiación del Comercio Internacional.

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 3.521

Contra el frío:
BUTTERCAO
por su riqueza
en cacao.

Y siempre en todas
estaciones,
'endulce con
BUTTERCAO
los muchos
sinsabores.

CHOCOLATES
Buttercao

COMERCIO, 1 Y 3 - TELEF. 215

BENICARLO



movimiento de superación de la pesca en Benicarló de estos últimos años.

En 1949—47 navíos a vela y 50 a motor

» 1960—12 » a » 65 a » y 4 para el sardinal.

A parte de la industria de tonelería, importantísima, en relación con la exportación de vinos, que proporcionaba una gran riqueza y que ha desaparecido, y una pequeña industria del cáñamo en relación con la pesca, la industria en Benicarló es moderna, pero su crecimiento es rapidísimo.

La primera industria que se estableció fué, naturalmente, en relación con la agricultura, comenzando a funcionar una fábrica de conservas, solo para tomates y pimientos, que después se ha ampliado en las variedades de conservas y en cantidades elaboradas. La importantísima de Adrian y Klein, S. A., que obtiene esencias florales, esencias para licores, esencias para perfumería y aceites esenciales y sintéticos, abastece casi todo el mercado peninsular.

Fábricas de aceite de oliva, de chocolate, de pescado, etcétera completan este ramo.

Existen también fábricas de motores Diesel y semidiesel, empleados en agricultura y embarcaciones y otras construcciones mecánicas. Las modernas e importantes de Lacas y Pinturas, S.A. y los Laboratorios Cidan, S. A., de productos farmacéuticos.

La industria fabril, hoy muy importante, data de después del Movimiento, aunque alguna de las fábricas actuales, continuación de las ya existentes, antes del 36 tenían escasa importancia.

Industrias menos importantes de cueros y pieles, de madera, de imprenta, de materiales de construcción, etc. y de artesanía, completan el cuadro industrial del Benicarló moderno.



TRANSPORTES
CALATAYUD, S. L.

Línea Regular de Mercancías

SERVICIO DIARIO ENTRE

VALENCIA

Sevilla, 10 - Teléfono 276755

CASTELLON

Pintor Orient, 8 - Teléfono 3671

CASA CENTRAL:

BENICARLO

Olivella, 22 - Telf. 98

VINAROSZ

S. Cristóbal, 8-Tl. 130

AMPOSTA

Corsini, 20-Tl. 185

TORTOSA

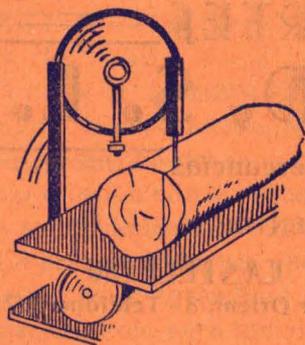
S. Pedro, 11-Tl. 238

CHOCOLATES



ROMERO LUCH
(NOMBRE REGISTRADO)

BENICARLO



Serrería y Carpintería
Mecánica

Maderas y Envases

BAUTISTA SORLI

Smo. Cristo del Mar, 51

BENICARLO

Próxima apertura de mi nuevo taller en calle Esteban Collantes, s/n.

PASTELERIA



BOMBONERIA

ROCA

G. Aranda, 1

BENICARLO

Teléfono 104

TARTAS SEMIFRIAS

HELADOS *Frijo*



En invierno y en verano
beba siempre

Espumosos Soriano

Especialidad en botellas de a litro
de Gaseosas - Naranja - Limón
Elaborados con AZUCAR

Depositario de CERVEZAS

EL TURIA y DAMM

Concesionario «D» y SANDARU

Exclusiva del **Cacaolat**

VIUDA DE
BERNARDO M. SORIANO
Esteban Collantes, 22-Teléfono 169
BENICARLO

Merendero «LA PARRETA»

Especialidad en "Paella a la valenciana" y comidas "típicas marineras"

Cerveza - Tapas variadas - Licores - Café

Servicio de duchas y guardarropía

Alquiler de trajes de baño caballero y señora



Bojo Faro, situado a 20 m. de la playa

BENICARLO

TALLER DE MOTOS

Especialidad en



Recambios

REPRESENTANTE OFICIAL DE:

Moto «DERLAN» Moto-carro «DERLAN»

Sidecares PULLMAN (Vespa)

SERVICIO DE LAVADO Y ENGRASE

RAFAEL GONZALEZ

(Frente «Gestoría Jovani»)

San Mateo, s/n.

BENICARLO

Cristalería Sebastia

Avenida del Rey D. Jaime, 34 - Teléfono 3921

Castellón

Se complace en ofrecer a Vdes. sus servicios para la
CONSTRUCCION - MUEBLES - DECORACION
INSTALACIONES COMERCIALES y
EMBELLECIMIENTOS DE FACHADAS

Espejos - Espejos combinados a colores - Manufactura en
Cristal - Luna Pulida Cristañola - Vidrios Planos - Vidrios
Impresos - Vidrio Estriado - Vidrio Estriado Armado - Cristol -
Cristanina y Luna de Seguridad

Exclusivista para Castellón y
Provincia de los PRODUCTOS «**VIERMA**»

OPALITA

REVESTIMIENTO VITREO

Vestíbulos, Aseos, Fachadas mostradores, etc.

BALDOSAS y MOLDEADOS DE VIDRIO

Para tabiques y lucernarios

Representante en **BENICARLO**

FRANCISCO JAVIER REDON

Mayor, 44 - Teléfono 130

D E N I A D I N
T R A N S P O R T E S
D E I I U H N L U

Servicio entre Benicarló - Barcelona y viceversa

Combinado con toda España

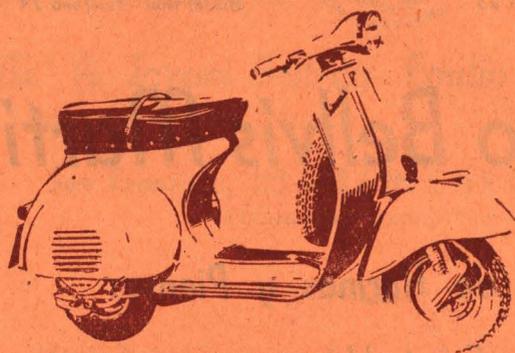
CENTRAL
BENICARLO
San Francisco, 61 - Teléfs. 148 y 187

.. Servicio de camiones de pequeño y gran tonelaje

BARCELONA
Aragón, 446 - Teléfs. 250219 y 269313

VICENTE COLL

Servicio y Representante Oficial



Vespa

Reparaciones
y Accesorios

Paseo Marítimo, 24 — BENICARLO

JUAN ENERO LLUCH

Mayor, 7

BENICARLÓ

RADIO-TELEVISION

PHILIPS

*

Refrigeradores Westinghouse

Facilidades de Pago

Servicio Reparaciones

Fábricas de Harinas

Benicarló

San Francisco, 119 - Teléfono 23

Morella

Hostal Nou - Teléfono 24

Eduardo Bellvis Martí

Depósito de Harinas y Piensos

Castellón

Ronda Magdalena, 27-A - Teléfono 3459

GUARCH

===== **Hijos de** =====
Francisco Guarch
===== **S. L.** =====

Motores Marinos - Bombas Centrífugas

BENICARLO

**Gestoria
Administrativa**



JOVANI

M.º A. Jovani Beltrán Emilio Bonilla Moreno

Gestor Administrativo Colegiado

Abogado-Asesor

San Francisco, 113 - BENICARLO - Telf. 269

(Frente taller reparación motos)

Matriculación de motos

Pasaportes

Créditos agrícolas y
de vivienda

Entidad Colaboradora del
Seguro de Enfermedad

Carnets de Conducir

Pago de multas

Licencias de caza

Recursos

Instancias

Asesoría Fiscal

SEGUROS Sociales de Empresa

Individuales

Accidentes del Trabajo

Responsabilidad Civil

Incendio

Transportes

Daños

Vida

*

Agencia de Seguros de HISPANIA, S. A.

Avenida de la Catedral - BARCELONA

IRAVOL

Administración

BLANCO - ETERNO NUCLEAR



**Renovador de
LANA y NYLON blanco**

Administración

Administración

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón

Entidad Benéfico - Social fundada en 1900

Operaciones que realiza:

Imposiciones en Libretas Ordinarias y Libretas de Nacimiento con interés del 2 % anual. Imposiciones a Plazo Fijo al 3 % y cuentas corrientes al 1 %.

Préstamos con Garantía Hipotecaria, con Garantía Personal y con Garantía Prendaria. Cuentas de Crédito

Servicio de Huchas

Servicio de Intercambios para operar en las distintas Cajas de Ahorros de España

Depósito de Valores y Cobro de Cupones

SUCURSALES EN:

*Alcalá de Chivert, Almazora, Almenara, Alcora,
Bechí, Benicarló, Burriana, Cabanes, Grao de
Castellón, Morella, Nules, Onda, Torreblanca,
Vall de Uxó y Vinaroz*

Los beneficios que obtiene esta Caja, se destinan íntegros a incrementar los Fondos de Reserva y a realizar Obras Sociales

NOTA.—Este año y con motivo de las Fiestas Patronales, en el Homenaje a la Vejez organizado por el Ilmo. Ayuntamiento, colabora con su aportación económica la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

José Marzá Estri

Abastecedor

"Hogar"

*Se ofrece al público que le favorece
con su asidua asistencia y, al propio
tiempo, participa que durante las
Fiestas Patronales tendrá a su dis-
posición el más extenso y esmerado
servicio en*

**Tapas de cocina, Mariscos, Bocadillos,
Repostería y Licores**

Friga es un Helado

no todos los helados son

Friga

*Así mismo tiene el gusto de ofrecer su local para
celebrar toda clase de Banquetes*

PIDA PRESUPUESTOS

Rey D. Jaime, 41 - BENICARLO - Teléfono 251

C O S D E D
A R T E F O T O G R A F I C O
U N I D E N

TRABAJOS ARTISTICOS E INDUSTRIALES

Mayor, 4 - Teléfono 233
BENICARLO

Modas Greg

MODAS
Greg

BENICARLO

Benicarló

General Aranda, 28

Teléfono 214



COFRADIA DE
PESCADORES

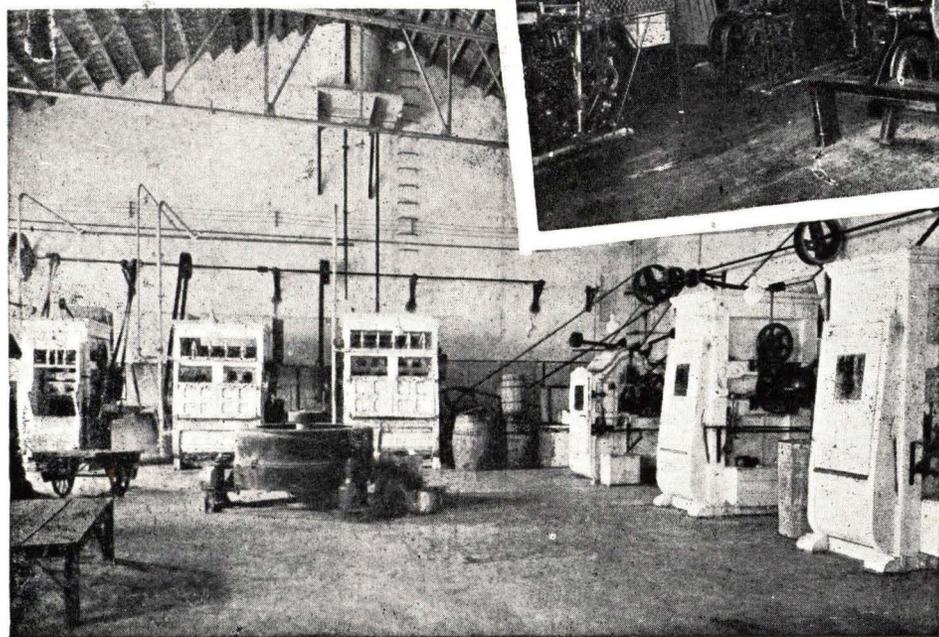
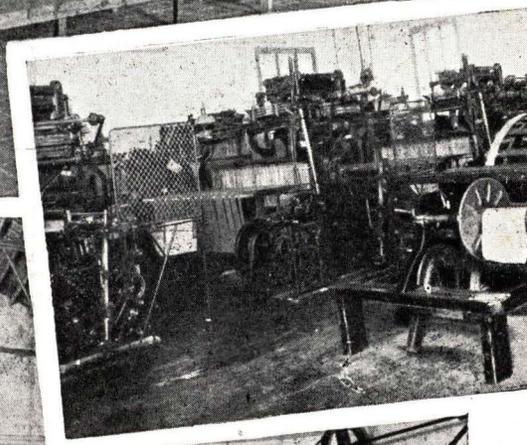
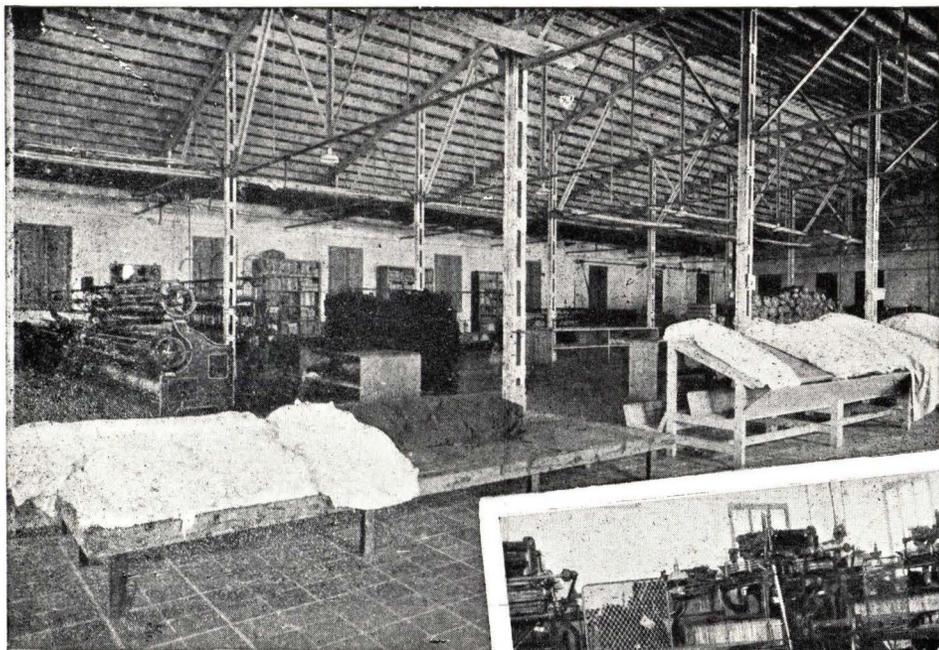


“SAN TELMO”

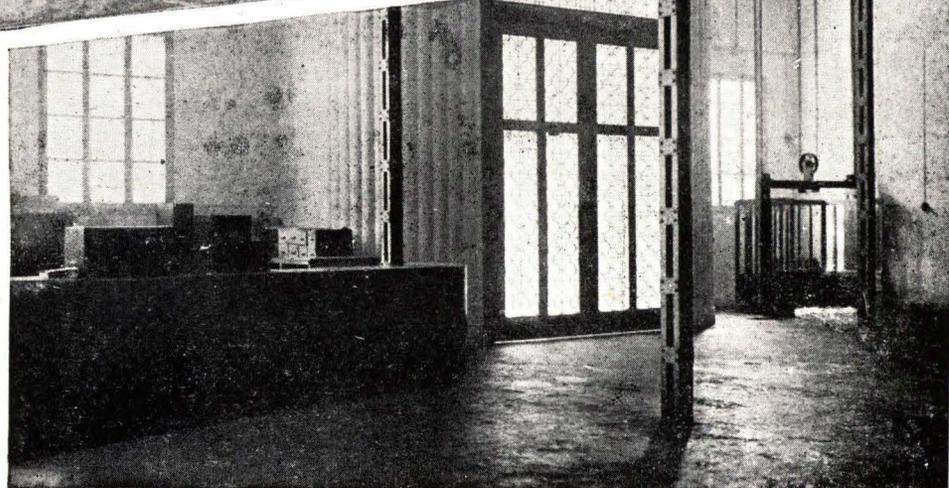
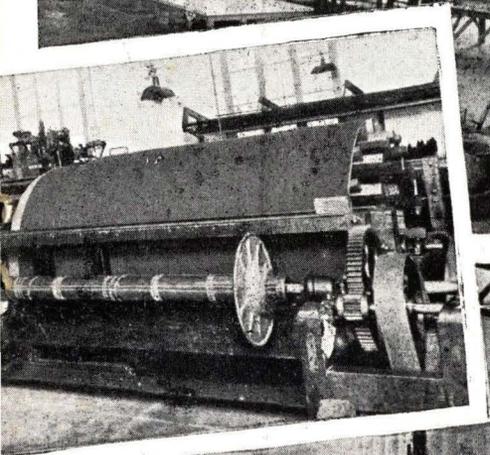
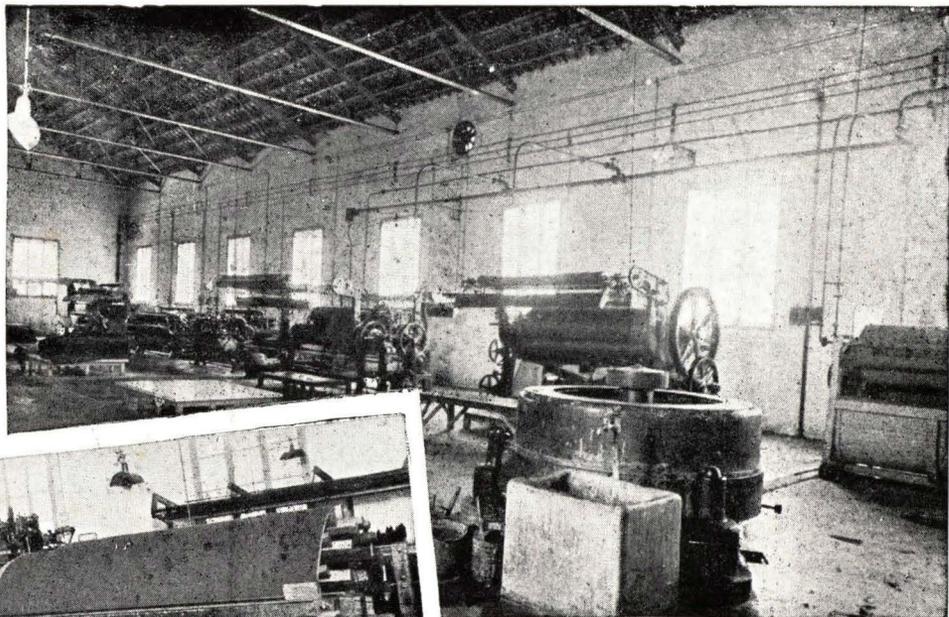
**

TELEFONO 42
BENICARLO

Varios aspectos de la Fábrica de

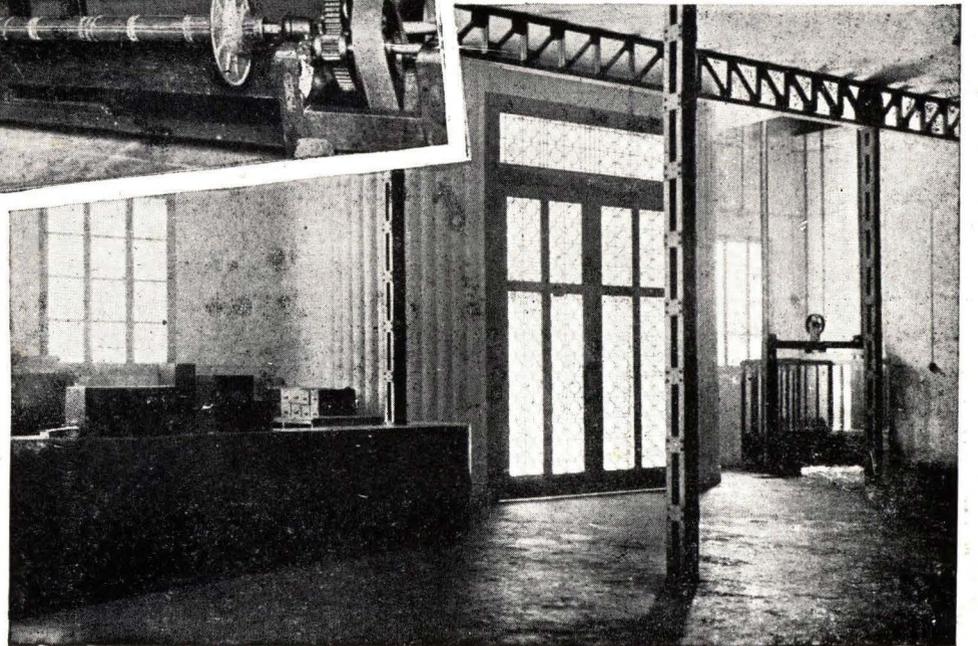
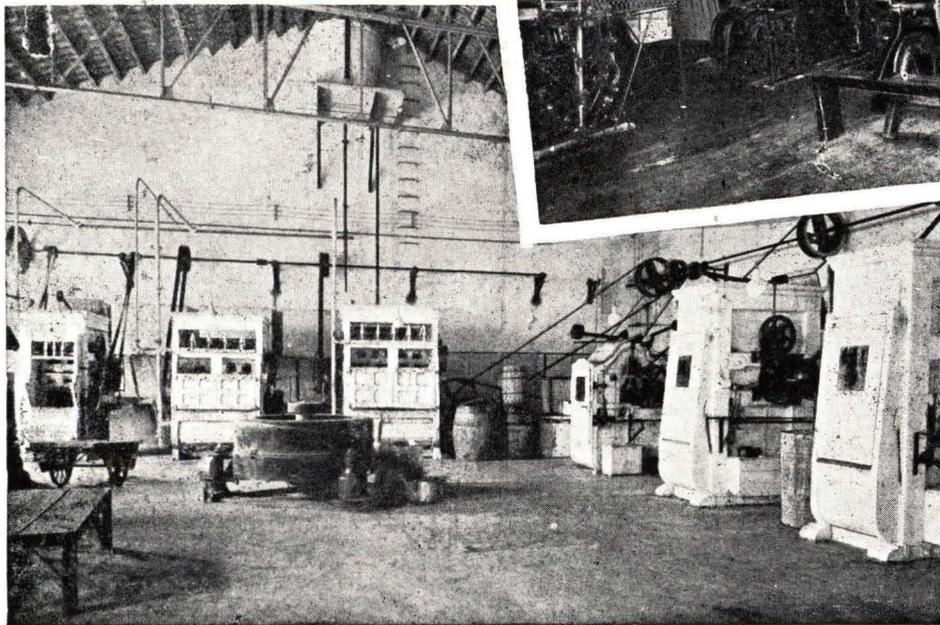
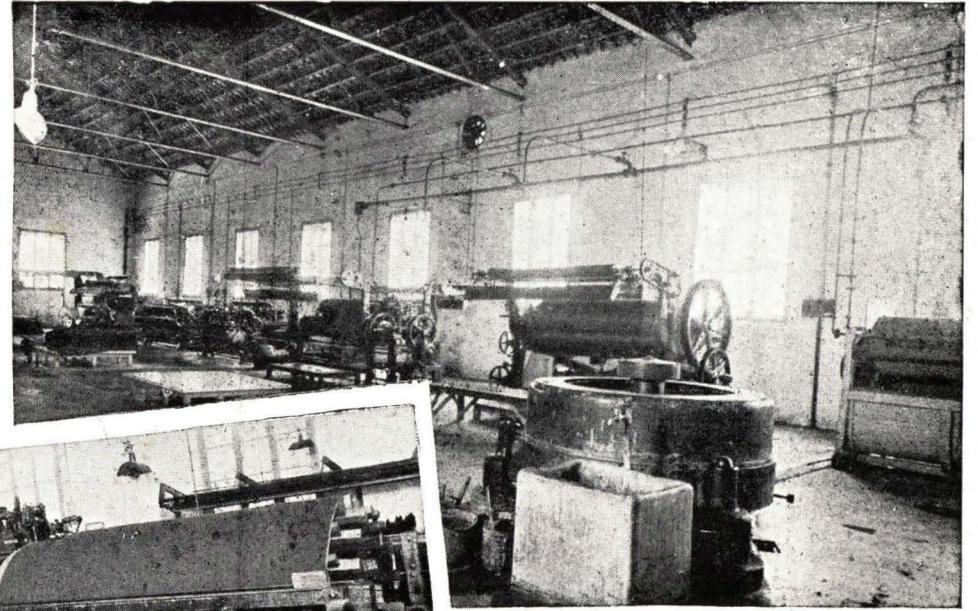
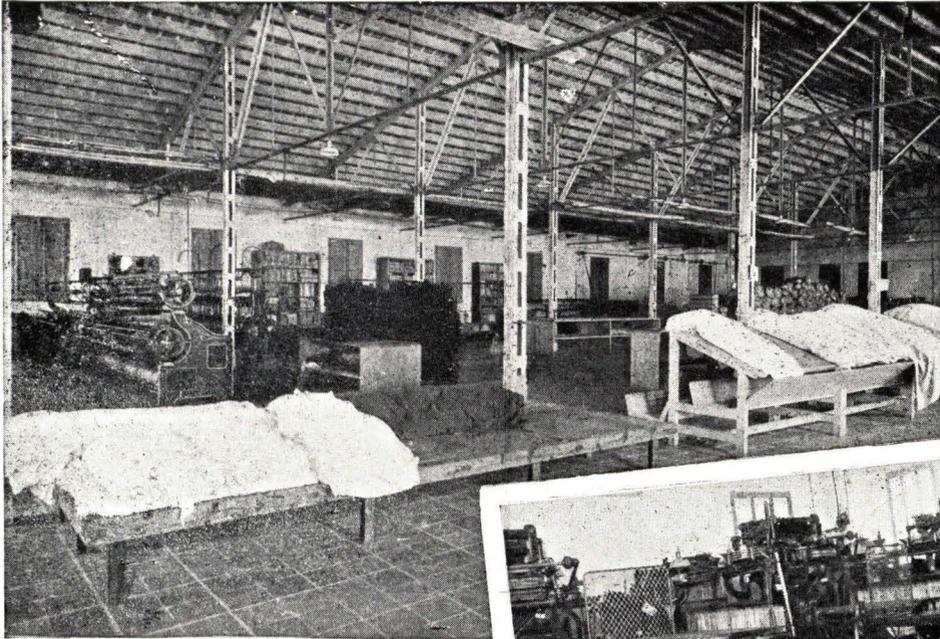


D. SALVADOR FONTCUBERTA



Varios aspectos de la Fábrica de

D. SALVADOR FONTCUBERTA



Ultramarinos Casa MARZA

CAMARA FRIGORIFICA

Mercado, 4

Teléfono 147

TRANSPORTES
EN AUTO-CAMION

BAUTISTA MARZA

Mercado, 4

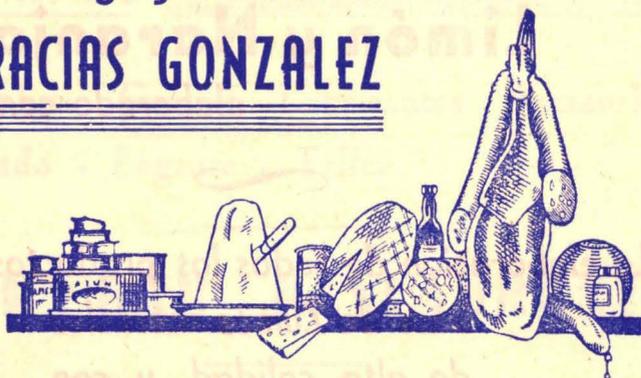
BENICARLO

Teléfono 147

Bodega y Comestibles

DEOGRACIAS GONZALEZ

Vinos,
Licores,
Embutidos,
Conservas y



Jamones de las más acreditadas marcas

Smo. Cristo del Mar, 18

BENICARLO

BAR "La Granja"

Mayor, 13 — BENICARLO — Teléfono 225

HORCHATA DE CHUFA — MANTECADO
CERVEZA = APERITIVOS — TAPAS DE COCINA

Especialidad en ENSALADILLA

Pascual Babiloni

PINTURA EN GENERAL
INDUSTRIAL Y DECORATIVA

Neptuno, 55

BENICARLO

Creaciones
ROSA SIS

Ultimas novedades en Nylón

Gran surtido en faldas y blusas

Confección a medida de fajas

Confecciones para niño

Mayor, 8

Teléfono 239

BENICARLO

Fábrica de Mosaicos
Agustín Vinuesa Mars



Especialidad en Jaspes cuadriculados y en
toda clase de muestras y coloridos a la
elección del cliente



VISITE MI EXPOSICION Y CONSULTE PRECIOS

Smo. Cristo del Mar, 259

BENICARLO

LARDY BAR

JUAN ANTONIO MAÑÁ

LARDY BAR



Crema de Café GAGGIA - Licores
Aperitivos - Gran surtido en MARISCOS
Tapas variadas de cocina
Cerveza fresca - Refrescos

LARDY BAR SERVICIO ESMERADO

José Antonio, 3

BENICARLO

muebles palau

FABRICACION EN SERIE

BENICARLÓ

(Taller de Carpintería)

J. Labernia Martínez

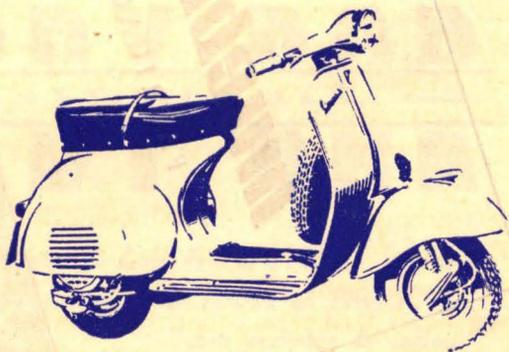
*Especialidad en Persianas Americanas
Trabajos de Carpintería en general*

San Valero, 10

BENICARLO

**TALLER
OFICIAL
DE**

Veppa

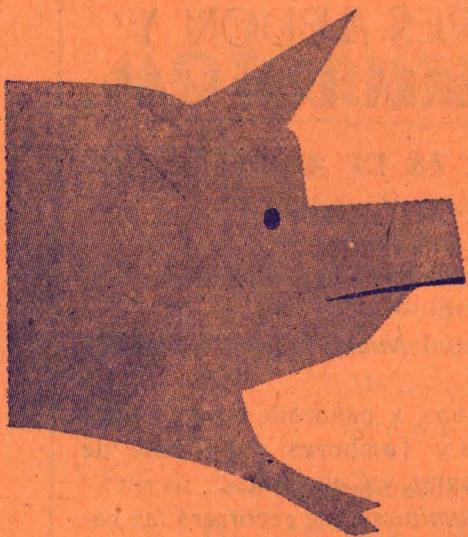


Reparaciones garantizadas

J. SALVADOR

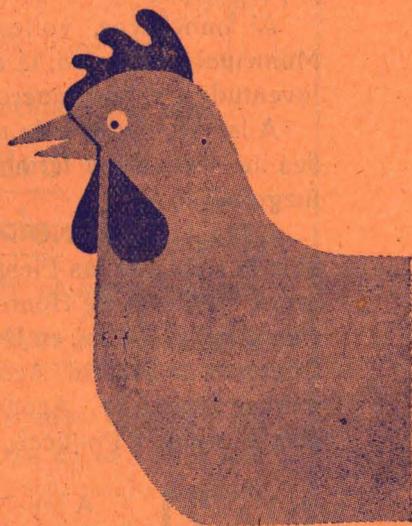
José Antonio, 15
Mayor, 38

BENICARLO
Teléfono 71



Lafi

**Le ofrece la garantía
que Ud. necesita.**



Laboratorio Fitoquímico, S. L.
Travesera de Dalt, 98. Barcelona.
Preparados científicos para el ganado.

PROGRAMA OFICIAL
DE LAS FIESTAS QUE EL
ILMO. AYUNTAMIENTO
DEDICA A SUS PATRONOS
SAN BARTOLOME APOSTOL,
SANTOS MARTIRES ABDON Y
SEHEN Y STA. MARIA DEL MAR,
DURANTE LOS DIAS 20 AL 28 DE AGOSTO 1960

DIA 20 Al mediodía, volteo general de campanas y pasacalle por el Dulzainero.

A las 6 de la tarde, inauguración del *Nuevo Mercado Público* al por menor.

Al anochecer, volteo de campanas y pasacalle por la Banda Municipal de Música, la de Cornetas y Tambores del Frente de Juventudes, el Dulzainero y los Gigantes y Cabezudos.

A las 10, disparo de una *Traca luminosa* que recorrerá las calles de la «volta» y terminará en la plaza de San Bartolomé, con fuego aéreo.

A las 11, **MAGNO PREGON DE FIESTAS** que pronunciará ante la Reina de las Fiestas de 1960, Srta. Ana María Foix Esteller, y su Corte de Honor, el *Ilustre Sr. D. José María Codón Fernández*, Doctor en Derecho, Miembro de la Real Academia de Doctores de Madrid, Académico de número de la Institución Fernández González, Académico C. de la Real Academia de Ciencias Morales y Políficas, conferenciante y publicista.

DIA 21 A las 9'30, llegada de las palomas Mensajeras del Concurso de velocidad, Valencia-Benicarló, organizado por la Sociedad Colomébófila Mensajera «Benicarló».

Garages Overo

Generalísimo Franco, 195 - Teléfono 28

SANTA BARBARA

(Tarragona)

MOTORISTAS:

Sus 3 preocupaciones

- 1.^a *Su motor no le da rendimiento.*
- 2.^a *Exceso de consumo.*
- 3.^a *No hace corregir estos defectos porque necesita su moto cada momento.*

Esta su casa le puede evitar estas preocupaciones con

Rectificado de Cilindro

sistema Hidro - Precis, se consigue la
perfección del rendimiento de un motor en coste
insignificante y tiempo en menos de 60 minutos

NOTA:-Para poder realizar este trabajo, mandar pistón viejo junto con el cilindro, llevándolo personalmente, **en el plazo de una hora** se le puede entregar con el trabajo realizado; bien se puede remitir por autos de línea, recaderos o ferrocarril, o dirigiéndose a talleres locales que se dediquen a este ramo, ellos se encargarán de que llegue a esta su casa.



Fábrica de Bebidas Carbónicas
JOSE M.º CERDA FEBRER

Belascoaín, 18

BENICARLO

LA MACARIA

Beba siempre las especialidades

DUX

Elaborado con Zumos Naturales

AGUA

Filtrada y Descalcificada

LA MACARIA

GASEOSA DE MESA — En frascos grandes y pequeños

TINTORERIA

«LA MALLORQUINA»

LAVADOS EN SECO
TEÑIDOS A VAPOR
PLANCHADO MECANICO

Taller y Despacho:
San Sebastián, 9

Teléfono 76
BENICARLO

EL OCASO, S. A.



Agencia de Amposfa
San José, 12 -- Teléfono 306



Traslado de restos a toda España



Para informes en BENICARLO
JOSE M.^a FORES
Carmen, 23 -- Teléfono 143



Para servicios particulares
FUNERARIA "LA BENICARLANDA"
Tramitación de documentos para estos servicios

BARSORLI

Variedad en Tapas de Cocina

==== y MARISCOS

Cerveza de Barril

Café - Licores



San Sebastián, 37 - Teléfono 218
(Junto parada autobuses)

BENICARLO

Santa Lucía, S. A.

SEGURO POPULAR

Casa Central: Avenida José Antonio, 68 — MADRID

CAPITAL 5.000.000 DE PESETAS

FUNDADA EN 1922

SUCURSALES EN TODA ESPAÑA

ENFERMEDAD ENTIERRO

JOSE MÁTEU

Teléfono 165 BENICARLO

José M.^o Fila Mascarell

GARROFAS-ALMENDRAS

**PASEO ESTACIÓN, II
TELÉFONOS 3 Y 99**

BENICARLÓ

A las 12, Inauguración de la *Exposición de Pinturas*.

Por la tarde, a las cinco, primer partido de Fútbol del interesante «Torneo Triangular», entre el equipo de Tercera División U. D. RAPITENSE y nuestro C. D. BENICARLO, de Primera Categoría Regional.

A las 7'30, *Festival Benéfico-Infantil*, a favor del Asilo Municipal, en el Campo de Deportes de E. y D.

A las 11 de la noche, *Concierto Polifónico* por el «Orfeo Lilldeconenc» en la Plaza del General Aranda.

DIA 22 A las 11, *Concurso Ciclista* para Señoritas, organizado por la Sección Femenina de FET y de las JONS y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las cinco de la tarde, segundo partido de Fútbol del «Torneo Triangular» entre el *Club de Fútbol AMPOSTA* y la *U. D. RAPITENSE*.

DIA 23 Al mediodía y al anochecer, volteo de campanas y pasacalle por el Dulzainero y los Gigantes y Cabezudos.

A las 5 de la tarde, final del «Torneo Triangular» de Fútbol con el encuentro del *C. de F. Amposta* y el *C. D. Benicarló*.

A las 8, Torneo relámpago local de Ajedrez, organizado por el Club Ajedrecista «Benicarló».

A las 11 de la noche, Tradicional Serenata en la Plaza de San Bartolomé, por la Banda Municipal.

DIA 24 *FESTIVIDAD DE SAN BARTOLOME*
A las 7, Diana por la Banda Municipal, la de Cornetas y Tambores del F. de J., Dulzainero y Gigantes y Cabezudos.

A las 7'30, *Santo Rosario de la Aurora*.

A las 9, *Carrera Ciclista* para aficionados de Primera y Segunda Categoría con arreglo al circuito que se anunciará anticipadamente.

A las 9'30, *Misa Mayor*, cantándose por el Coro Parroquial y

Fábrica de Géneros de Punto
Vda. de Domingo Reig

SECCION TOQUILLERIA:

Chales y toquillas

Echarpes y pelerinas fantasia



SECCION CONFECCION:

Confección exterior de punto, para
caballero, señora y niño

Prendas para bebé

(Marca registrada)



Benicarló

Tejidos y Novedades en Seda,
Lana y Algodón

Rafael Roda Martí

Confecciones y Géneros de Punto

General Aranda, 7 — BENICARLO



ASTILLEROS

de construcción
y reparación de

EMBARCACIONES

VICENTE FERRA SORRIUS



Bajo faro

BENICARLO

MAQUINAS DE COSER Y BORDAR

ALFA

Visite mi Exposición — Representante en esta Plaza

JUAN TENA

Ferreres Bretó, 1

BENICARLO

Para su colada

LAVASOL

Nuevo paquete **PERFUMADO**

Con más cantidad que
cualquier otro producto



Todos los paquetes lle-
van un premio distinto
en su interior

¡QUE BIEN LAVA
LAVASOL!

Para todas las limpiezas

MISTOL

En botellines de plástico Super concentrado

Muy cómodo para viaje, ducha, playa, camping, etc.

En botellas precintadas

En bolsitas de plástico

Económico y de fácil transporte

Guarde los discos azules de las botellas de MISTOL y las letras de los
paquetes LAVASOL para canjear por numerosos regalos.

FONTIER

FONTIER

FONTIER

FONTIER

FONTIER

FONTIER

FONTIER



et un agua...
bicarbonatada
carbónica

Fontier

TRANSPORTES FERRER

Servicios Regulares de Mercancías por Carretera

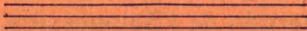
CASA CENTRAL:

BARCELONA

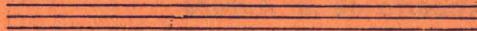
Aragón, 478 Enamorados, 35 y 37

Teléfono 45 09 00 (3 líneas)



Servicio diario entre 

Barcelona - Benicarló

 y viceversa

BENICARLO

ANTONIO SORLI

Ferreres Bretó, 70

Teléfonos 144 y 106

la Coral Polifónica, bajo la dirección de D. Juan A. Ayza, la «Adveniat regnum tuum» de P. Bilbao, a 3 voces y Coro, acompañada de Orquesta. Ocupará la Sagrada Catedral el Rvdo. D. Juan Bta. Morales, Coadjutor de Onda. A la salida de la misma, en la Plaza de San Bartolomé, la Sociedad Colombófila Mensajera «Benicarló» obsequiará al público con una Suelta de Palomas.

A las 12'30, en el Asilo Municipal, se obsequiará a los acogidos en dicho Centro Benéfico, con una Comida Extraordinaria, servida por la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

A las 5 de la tarde, en el Campo de Deportes de E. y D., reunión Ciclista en Pista, en la que actuarán los participantes de la carrera matinal.

A las 5'30 en la Pista-Jardín, Festival Deportivo organizado por la Sección Femenina de FET y de las JONS, y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las 7'30, en la Iglesia Parroquial, *Función Religiosa* y a continuación, Solemne Procesión Patronal, con las imágenes de los Santos Abdón y Senén, Santa Marfa del Mar y San Bartolomé Apóstol, presidida por la Corporación Municipal.

A las 10, disparo de una TRACA recorriendo las calles de costumbre, con final de fuego aéreo en la Torre-Campanario.

A las 11, en la Pista-Jardín, el F. de J. organizará un interesante partido de «Baloncesto».

DIA 25 FIESTA A LOS SANTOS ABDON Y SENEN

Al amanecer volteo general de campanas.

A las 7'30, *Santo Rosario de la Aurora*.

A las 8, pasacalle por Dulzainero y Gigantes y Cabezudos.

A las 9'30, *Misa Mayor*, cantándose la de «Angelis» de J. Valdés, a 3 voces y coro por la Coral Polifónica y Coro Parroquial, y ocupando la Sagrada Catedral el Rvdo. D. José M.^a Castillo, Cura de Vitem.

A las 13 horas, en el Comedor mixto de «Auxilio Social», se servirá una comida extraordinaria al personal asistido por dicha Institución.

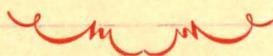
A las 5'30 de la tarde, Festival Marítimo en el Puerto con Regatas de embarcaciones, Cucañas, Carreras de Natación y los típicos «Patos al agua».

Viguetas de Hormigón Pretensado

BELINOS

Autorizado por el Ministerio de la Vivienda

PRECIOS SIN COMPETENCIA



URALITA

y demás materiales para la construcción



RAMON BELTRAN

Peñíscola, 24 BENCARLO Teléfono 101

Taller Mecánico

Reparación de Coches y Camiones



José Fuentes

SERVICIO

Barreiros Diesel



Ulldecona, 100

BENICARLO

Molino Vázquez

PIENSOS

José Andrés Vázquez

San Mateo, 16 y 18

Benicarló



TRANSPORTES **R O C A**



S. L.

*Servicio diario en auto camión entre Valencia, Castellón, Torreblanca,
Alcala de Chivert, BENICARLO, Vinaroz,
S. Carlos de la Rápita, Amposta y Tortosa*

CASA CENTRAL:

VINARÓZ - San Francisco, 37 - Teléfono 177

AGENCIAS

VALENCIA: Convento de Jerusalén, 57-Tel. 223065

CASTELLÓN: Dolores, 42 - Teléfono 2554

TORREBLANCA: Francisco Tena - José Antonio, 19

TORTOSA: Obispo Aznar, 21

ALCALA DE CHIVERT: Casa Montserrat-Justo Zaragoza, 27

BENICARLO: San Francisco, 52

ABONOS M. ARENOS

*Nitrogenados - Superfosfatos - Potasa
Espartería - Cordelería de Cáñamo, Pita
y Algodón - Cestas y Canastos
Insecticidas - Semillas*

BENICARLO

*Esteban Collantes, 13
Teléfono 74*

PEÑISCOLA

*José Antonio, 5
Teléfono 18*

DIA 26 FIESTA A SANTA MARIA DEL MAR

Al amanecer volteo general de campanas.

A las 6'30, en la Escollera del Puerto, la Sociedad de Pesca Deportiva «El Mero» organizará un *Concurso de Pesca Deportiva* con caña.

A las 7'30, *Santo Rosario de la Aurora*.

A las 9'30, *Misa Mayor*, cantándose la «Coral de Réfice», a 3 voces y coro. Ocupará la Sagrada Cátedra el Rvdo. D. Juan Bta. Morales.

A las 12, inauguración de la *Exposición de Productos Agrícolas*, organizado por la Hermandad de Labradores y Ganaderos y Exposición de Pájaros.

A las 5 de la tarde, PRIMERA *Exposición de Ganado Vacuno*, en la Explanada del Puerto.

A las 7, *Torneo Comarcal - Juvenil de Ajedrez*, organizado por el Frente de Juventudes.

DIA 27

A las 9'30, *Gran Carrera Ciclista* para independientes de Primera y Segunda Categoría, organizada por la Peña Ciclista Local y patrocinada por el Ilustrísimo Ayuntamiento.

A las 4 de la tarde, *Reunión Ciclista en Pista* en el Campo de Deportes de E. y D.

A las 6, SEGUNDA *Exposición de Ganado Vacuno*, en la explanada del Puerto.

DIA 28

A las 11, HOMENAJE A LA VEJEZ, con *Santa Misa*, en el Templo Parroquial, presidida por las Autoridades, a la que asistirán los ancianos homenajeados, acompañados por jóvenes de la localidad. Seguidamente en el local de la Academia Municipal de Música, ofrenda pública de respeto y cariño a nuestros ancianos, sirviéndoseles a continuación, por las mismas señoritas acompañantes, un refrigerio y distribuyéndose finalmente, los donativos que, como de costumbre, ofrece la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, a través de su Sucursal de esta Ciudad.

Cafeteria Monterrey

MARISCOS

Helados

Cervezas

Tapas de cocina



BENICARLO

ALMACEN Y FABRICA DE ACEITE
DE OLIVA Y ORUJO

JOVANI y C.^ª

ORUJOS SULFURADOS
CARBONILLA (HERRA)

Esteban Collantes — BENICARLO — Teléfono 4

RIEGOS...

**BOMBAS CENTRIFUGAS
KLEIN - EMICA**

PATENTE ALEMANA

*Bombas horizontales y verticales. Alta y baja
presión para caudales de 1 a 1.800 m.³ | h.*



Resuelva su problema de riego con

« E M I C A »

El mejor equipo para mayor caudal



INFORMES, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Juan Añó Llorach

Instalaciones Eléctricas

Benicarló

Escuelas Cristianas, 9

Teléfono 157

Fábricas de Conservas
Vegetales y de Pescado

VICENTE LAMBIES ALGARRA

Av. Marqués de Benicarló, 36
Teléfono 38 - BENICARLO

Taller Mecánico

Antonio Traver

Soldadura Autógena y Eléctrica

Esteban Collantes, 97

Teléfono 12

BENICARLO

Taller de Cerrajería Artística

Ayza-Delshorts

OBRAS Y PRESUPUESTOS
TRABAJOS ESMERADOS



Especialidad en trabajos de Artesanía
SOLDADURA ELECTRICA GARANTIZADA

José Antonio, 62

BENICARLO

BAR LEVANTE

Calvo Sotelo, 3

BENICARLO

Teléfono 166



Café Expres - Aperitivos
Tapas variadas
Cerveza fresca - Refrescos
Licores

SERVICIO ESMERADO

Exquisitos Helados
de todas clases

Exija siempre...

Las acreditadas Gaseosas

BBB - Tres Bes

de agua filtrada y descalcificada

CITRANIA

La bebida de España



JOSE MARIA CORNELLES

Smo. Cristo del Mar, 92

BENICARLO

VIÑOS DE CALIDAD

DEPOSITO DE CERVEZAS

MORITZ

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Gabardinas - Jerseys caballero - Medias Juncosa
Camisas «Líder» y «Caren»

Paraguas - Mantas - Colchas y Mantelerías

CASA MANOLO

Generalísimo, 34

BENICARLO

C. MUNOZ

Calle Mayor, 37 — BENICARLO — Teléfono 68

ELECTRICIDAD EN GENERAL

Loza - Cristal - Neveras

Reparación de toda clase de apa-

Radios - Ollas a presión

ratos eléctricos con toda garantía

Depósito de electroimpulsores, Termos

para baño y Lavadoras

BRU

Se conceden facilidades de pago, para toda clase de aparatos electrodomésticos
Representante Oficial y Depósito de Máquinas SINGER

VENTAS AL CONTADO Y LARGOS PLAZOS

CREDITO ESPAÑOL, S.A.

SEGUROS ENTIERROS

Capital Social: 3.000.000'00 de Pesetas

DOMICILIO SOCIAL:

VALENCIA - Gran Vía Marqués del Turia, 20

Agente Cobrador para BENICARLO

Servicio de Funeraria

JOSE M. LLUCH

TEOFILO MASIP FOIX

Rosario, 10

José Antonio, 39

Agencias en toda España y Marruecos

Escuela Choferes Levante



Matriculándose en esta Escuela podrá
V. obtener rápidamente el carnet de
conductor que le interese. La Escuela
tramita la documentación al efecto
entregando a V. carnet en mano.

CLASE PARA SEÑORITAS Y CABALLEROS

Benicarló

San Sebastián, 38

Teléfono 218

A las 5 de la tarde **TERCERA** y **ULTIMA** *Exposición de Ganado Vacuno*, en la misma explanada del Puerto.

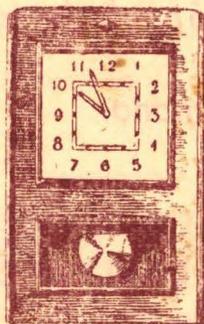
A la misma hora, *Torneo de Ajedrez*, organizado por el Club Ajedrecista Local, que se enfrentará con el Amposta.

A las 12 de la noche, Apoteósica **TRACA** de **FINAL** de Fiestas.

Benicarló a 2 de agosto de 1960.

Por la Comisión: EL PRESIDENTE

NOTA.—Si por causas imprevistas algún acto de los que figuran en este Programa tuviera que suspenderse, la Comisión se reserva el derecho de anularlo o celebrarlo en otra fecha.



RELOJERIA



JOSE PERAIRE FANDOS

MAYOR, 7

BENICARLO